

ایجاد سلامتی بهتر برای تمامی
اهالی بریتیش کلمبیا

چه چیزهایی را در مورد قوانین کنترل دخانیات بی بسی باید بدانید



اگر بینم که کسی در محلی ممنوع به استعمال دخانیات
مشغول می باشد، چطور می توانم شکایت بکنم؟
می توانید با کسی که مسئول محل می باشد تماس بگیرید یا
به مقامات محلی بهداشت شکایت نمایید.

آیا برای ترک دخانیات نیاز به کمک دارید؟

اگر بخواهم که ترک کنم، آیا می توانم از جایی کمک
بگیرم؟

ایالت بریتیش کلمبیا از برنامه QuitNow Services که به
شما امکان دسترسی ۲۴ ساعته با تلفن یا اینترنت می دهد.
حمایت مالی می کند. برای دریافت کمک و پشتیبانی با تلفن
1-877-455-2233 تماس گرفته یا به وبسایت
www.quitnow.ca بروید.

اگر انگلیسی زبان مادری من نباشد چه؟

QuitNow توسط تلفن به ۱۳۰ زبان جهان خدمات ترجمه ارائه
می دهد.

برای کسب اطلاعات بیشتر با مقامات بهداشت منطقه ای خود تماس بگیرید:

Vancouver Island Health Authority
250 360-1450

Vancouver Coastal Health Authority
604 675-3800

Fraser Health Authority
604 476-7000

Interior Health Authority
250-851-7300

Northern Health Authority
1-877-617-6777

یا وبسایت کنترل دخانیات را ببینید:

www.health.gov.bc.ca/tobacco

من در یک آپرتمان زندگی می کنم و سیگار کشیدن
همسایه در بالکن خودشان باعث اذیت من می شود.
آیا در این مورد قانونی وجود دارد؟

مصوبات قانونی در مورد فضای مشترک مانند راهروها، اتاق
لباسشویی و فضای سه متری ممنوعه در اطراف درها، پنجره
های باز و هواکش ها در اماکن کاری و عمومی وجود دارند.
برای اطلاعات بیشتر در مورد مشکلات ناشی از دود دخانیات
رجوع کنید به: www.cleanaircoalitionbc.com

آیا می توانم در ایستگاه های اتوبوس یا قطار سیگار بکشم؟

مصرف دخانیات در محیط های سرپیسته ایستگاه ها ممنوع
می باشد. قوانین فعلی شامل ایستگاه های سرباز اتوبوس
نی شوند.



اطلاعات بیشتر

چرا قوانین متفاوتی در نقاط مختلف استان در مورد مصرف دخانیات وجود دارند؟

دولت های محلی می توانند مصوبات منطقه ای در مورد کنترل
دخانیات شامل مصوبات منطقه ای که مصرف دخانیات را در
بعضی از اماکن ممنوع می سازد، به تصویب برسانند. بسیاری
از دولت های منطقه ای قوانینی دارند که در مقایسه با قوانین
استانی محدودیت های بیشتری را بوجود می آورند.

قوانین ایالتی مربوط به دخانیات را که به اجرا در می آورد؟

افسران قانون استخدام شده توسط مقامات بهداشتی
مسئول اجرای همه روزه قانون کنترل دخانیات (Tobacco
Control Act) ایالتی و مقررات آن می باشند.

استعمال دخانیات ممنوع

آیا مردم می توانند در رستوران ها یا بارها سیگار بکشند؟

استعمال دخانیات از ۳۱ ماه مارس ۲۰۰۸، در تمامی محوطه های سرریسته این تاسیسات ممنوع می باشد.



آیا در محوطه های بیرونی می توان سیگار کشید؟

مطابق مقررات ایالتی می توان در بالکنی های مخصوص پذیرائی که کاملاً یا عمدتاً سرریسته نیستند، سیگار کشید. درهای بالکنی باید در تمامی موارد بسته بمانند بقیه از زمان داخل و خارج شدن.

صاحبان املاک می توانند خود مصرف دخانیات را در این بالکنی ها ممنوع سازند. در بعضی از مناطق در بالکنی ها نمی توان سیگار کشید.

فکر می کردم که باید فاصله ای ۳ متری را از درها، پنجره های باز و هواکش ها حفظ نمود؟

این امر برای بیشتر اماکن عمومی و کاری درست است. اگرچه، مطابق قوانین ایالتی هیچ فاصله خاصی روی بالکنی های اماکن پذیرائی نیازمند رعایت نیست. بعضی از مناطق مطابق قوانین محلی خود منطقه ممنوعه بزرگتری را ایجاد می کنند.

اگر کسب و کار من در خانه باشد چه؟

مصرف دخانیات در خانه یا ماشین شما، در طی ساعاتی که از آنها بعنوان کاری استفاده می کنید، ممنوع می باشد.

اتاق هتل من چطور، آیا می توان در آن دخانیات مصرف نمود؟

خیر، هتل ها از مقررات منع مصرف دخانیات معافند. با این وجود صاحبان می توانند در بعضی یا تمامی اتاق ها مصرف دخانیات را ممنوع سازند. در عین حال مصرف دخانیات در راهروها، سراسراها و اتاق های ملاقات باید ممنوع باشد.

حصول اطمینان از عدم استعمال دخانیات توسط نوجوانان

چرا تمرکز روی پیشگیری از مصرف دخانیات توسط نوجوانان بسیار مهم می باشد؟

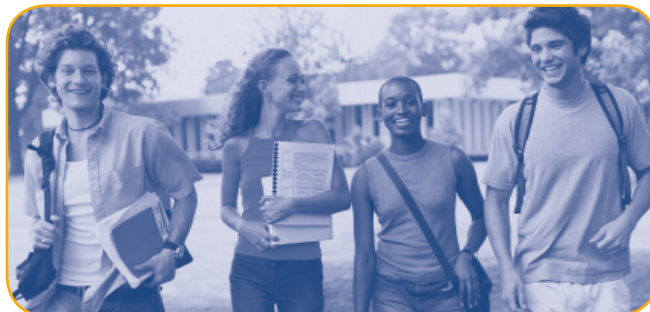
ما می دانیم که بیش از ۸۳ درصد مصرف کنندگان دخانیات، استفاده را قبل از رسیدن به ۱۹ سالگی شروع می کنند. به همین منظور ما می خواهیم اطمینان حاصل کنیم که نوجوانان دچار این اعتیاد نمی گردند.

نوجوانان سیگار خود را از کجا بدست می آورند؟

حدوداً نیمی از نوجوانان سیگارشان را خود خریداری می کنند و نیم دیگر آنرا از دوستان یا خانواده خود می گیرند.

آیا چنین نیست که فروش دخانیات به افراد زیر ۱۹ سال ممنوع می باشد؟

فروش یا دادن هر نوع دخانیات به افراد زیر ۱۹ سال غیر قانونی می باشد.



مسئولیت های فروشندگان در مورد فروش دخانیات چه می باشند؟

تمام فروشندگان دخانیات باید برای اطمینان از اینکه به افراد زیر سن قانونی محصولات دخانیات فروخته نمی شود، اقدامات لازم را بعمل آورند. این امر شامل الزام به ارائه کارت شناسائی عکس دار می شود.

بعضی از اقدامات احتیاطی دیگر برای کمک به جلوگیری از مصرف دخانیات توسط نوجوانان چه می باشد؟

- الزام به مالیات بالا روی دخانیات
- غیر قانونی نمودن فروش سیگار در بسته های کوچکتر از ۲۰ تائی
- محدود ساختن اعلانات و در معرض نمایش قرار دادن در محل فروش
- دادن علائم خطر در هنگام فروش
- محدود ساختن فروش دخانیات در ساختمان ها و اماکن عمومی
- غیر قانونی کردن مصرف دخانیات در تمامی مدارس و محوطه های آنها از کودکستان تا دبیرستان

حقایقی در مورد دخانیات

اینها حقایقی در مورد دخانیات می باشند:

- مصرف دخانیات سالانه بیش از ۶۰۰۰ تن از اهالی بریتیش کلمبیا را به هلاکت می رساند و این شامل بیش از ۱۰۰ نفر کسانی که خود مصرف کننده نیستند ولی بعلت بیماری های ناشی از استنشاق غیر مستقیم دود می میرند نیز می شود.
- هزینه مصرف دخانیات شامل هزینه های مراقبت های بهداشتی برای درمان امراض ناشی از مصرف دخانیات، افزایش ساعات غیبت کاری و بازدهی پائینتر، برای اقتصاد بریتیش کلمبیا ۲,۳ میلیارد دلار در سال برآورد شده است.
- اکثریت اهالی بریتیش کلمبیا دخانیات مصرف نمی کنند. بیش از ۸۰٪ اهالی بریتیش کلمبیا دخانیات مصرف نمی کنند.
- بریتیش کلمبیا مانند بیشتر ایالات کانادا، رویکرد فراگیری در مورد کنترل دخانیات با تمرکز روی سه امر زیر داراست:
 - پیشگیری از مصرف دخانیات.
 - حفاظت در قبال احتمال استنشاق غیر مستقیم دود دخانیات و
 - کمک به مردم در امر ترک دخانیاتاین بروشور حاوی اطلاعات مهم در مورد قوانین کنترل دخانیات بی سی می باشد.
- این قوانین بخشی از تلاش در جهت کاهش مصرف دخانیات در بی سی و بهبود سلامت تمامی اهالی بریتیش کلمبیا می باشند.